



Vocabulario de RRHH en inglés

80 términos con traducción y ejemplos de uso real

RECRUITING

ONBOARDING

PAYROLL

PERFORMANCE

Guía práctica para profesionales de Recursos Humanos, recruiting, HRBP y People Operations en Argentina.

Por Camila Chocobar

Fundadora y Neurolanguage Coach® certificada

Actualizado: julio de 2026

Cómo usar este glosario

¿Cómo se dice RRHH en inglés? La forma habitual es HR, abreviatura de Human Resources. También podés encontrar People Operations, People & Culture o Talent, según la estructura de la empresa.

Elegí los términos que aparecen en tus procesos, escribí una frase con información anonimizada y practicá la conversación completa. La equivalencia legal puede cambiar entre países; validá contratos y políticas con especialistas locales.

ESPAÑOL	INGLÉS	USO
Recursos Humanos	Human Resources (HR)	Nombre general del área
Gestión de Personas	People Operations	Procesos y experiencia del empleado
Socio de negocio de RRHH	HR Business Partner (HRBP)	Acompañamiento estratégico
Selección de personal	Recruitment / Talent Acquisition	Búsqueda y contratación

Contenido

- 1-16 Recruiting y selección
- 17-32 Onboarding y People Ops
- 33-48 Payroll, compensaciones y beneficios
- 49-64 Performance, feedback y desarrollo
- 65-80 Relaciones laborales y cultura
- 20 frases para entrevistas de trabajo

1-16. Recruiting y selección

Applicant es quien se postula; candidate suele ser quien ya entró al proceso; hire puede referirse a la persona contratada o al acto de contratar.

TÉRMINO	TRADUCCIÓN	EJEMPLO EN CONTEXTO
1. Job opening	Vacante	We have a job opening in Finance.
2. Job description	Descripción del puesto	Please update the job description before publishing it.
3. Applicant	Postulante	Every applicant receives a confirmation email.
4. Candidate	Candidato/a	The candidate has completed the technical interview.
5. Talent acquisition	Adquisición de talento	Talent acquisition is planning next quarter's searches.
6. Sourcing	Búsqueda proactiva de perfiles	Sourcing is focused on bilingual engineers.
7. Screening call	Llamada de preselección	The screening call takes about twenty minutes.
8. Shortlist	Lista corta de candidatos	We sent the shortlist to the hiring manager.
9. Hiring manager	Responsable de la contratación	The hiring manager will join the final interview.
10. Interview panel	Panel de entrevistadores	The interview panel includes HR and Operations.
11. Reference check	Verificación de referencias	We conduct a reference check with consent.
12. Background check	Verificación de antecedentes	The offer is subject to a background check.
13. Offer letter	Carta oferta	The offer letter includes salary and start date.
14. Counteroffer	Contraoferta	The candidate accepted a counteroffer from her employer.
15. Time to hire	Tiempo hasta la contratación	Our time to hire fell from 45 to 32 days.
16. Candidate experience	Experiencia del candidato	Clear updates improve candidate experience.

17-32. Onboarding y People Ops

Onboarding incluye accesos, documentación, expectativas, vínculos y seguimiento durante las primeras semanas.

TÉRMINO	TRADUCCIÓN	EJEMPLO EN CONTEXTO
17. New hire	Nueva incorporación	Each new hire receives an onboarding plan.
18. Start date	Fecha de ingreso	Can we confirm your start date for August 3?
19. Onboarding	Proceso de incorporación	Onboarding begins before the first day.
20. Orientation	Inducción inicial	Orientation covers policies and key contacts.
21. Probation period	Período de prueba	The probation period follows local employment law.
22. Employee handbook	Manual del empleado	The employee handbook explains our main policies.
23. Code of conduct	Código de conducta	Please review the code of conduct this week.
24. Policy acknowledgment	Constancia de lectura de política	We need your policy acknowledgment by Friday.
25. Buddy	Compañero/a de acompañamiento	Your buddy can help with day-to-day questions.
26. Stakeholder map	Mapa de referentes	The stakeholder map shows who owns each process.
27. Role clarity	Claridad del rol	Role clarity reduces confusion during onboarding.
28. First-week check-in	Seguimiento de primera semana	Let's schedule your first-week check-in.
29. Employee lifecycle	Ciclo de vida del empleado	We review every stage of the employee lifecycle.
30. Headcount	Dotación / cantidad de empleados	The approved headcount is 120 employees.
31. HRIS	Sistema de información de RRHH	Please update your details in the HRIS.
32. Offboarding	Proceso de desvinculación	Offboarding includes access removal and an exit interview.

33-48. Payroll, compensaciones y beneficios

Payroll procesa pagos; compensation abarca la remuneración; benefits reúne prestaciones adicionales.

TÉRMINO	TRADUCCIÓN	EJEMPLO EN CONTEXTO
33. Payroll	Nómina / liquidación de sueldos	Payroll closes on the twentieth of each month.
34. Payslip	Recibo de sueldo	Your payslip is available in the employee portal.
35. Gross salary	Sueldo bruto	The offer states the annual gross salary.
36. Net salary	Sueldo neto	Net salary depends on deductions and taxes.
37. Base salary	Sueldo básico	The bonus is separate from base salary.
38. Variable compensation	Remuneración variable	Sales roles include variable compensation.
39. Bonus	Bono	The annual bonus is linked to company results.
40. Salary band	Banda salarial	This role sits in salary band four.
41. Pay equity	Equidad salarial	We review pay equity across comparable roles.
42. Benefits	Beneficios	Benefits include health coverage and paid leave.
43. Health insurance	Cobertura médica	Health insurance begins on your start date.
44. Paid time off (PTO)	Licencia con goce de sueldo	Submit your PTO request in the HR system.
45. Sick leave	Licencia por enfermedad	Please follow the sick leave policy.
46. Maternity leave	Licencia por maternidad	HR explained the maternity leave process.
47. Perk	Beneficio adicional	Remote-work equipment is one of our perks.
48. Total rewards	Compensación total	Total rewards combines pay, benefits and recognition.

49-64. Performance, feedback y desarrollo

Describí conductas, impacto y próximos pasos con precisión. Evitá etiquetas personales y promesas vagas.

TÉRMINO	TRADUCCIÓN	EJEMPLO EN CONTEXTO
49. Performance review	Evaluación de desempeño	Performance reviews take place twice a year.
50. Goal setting	Definición de objetivos	Goal setting starts with the team's priorities.
51. Key performance indicator (KPI)	Indicador clave de desempeño	This KPI measures response time.
52. Competency	Competencia	Communication is a core competency for this role.
53. Feedback	Devolución / feedback	The feedback should include a clear next step.
54. One-on-one (1:1)	Reunión individual	Managers hold a one-on-one every two weeks.
55. Calibration meeting	Reunión de calibración	The calibration meeting aligns rating criteria.
56. Rating scale	Escala de evaluación	The rating scale has five levels.
57. High performer	Persona de alto desempeño	High performers still need specific development goals.
58. Underperformance	Desempeño por debajo de lo esperado	We addressed underperformance with documented examples.
59. Performance improvement plan (PIP)	Plan de mejora de desempeño	The PIP defines support, milestones and review dates.
60. Development plan	Plan de desarrollo	Her development plan includes presentation practice.
61. Career path	Trayectoria profesional	The career path shows possible next roles.
62. Succession planning	Planificación de sucesión	Succession planning covers critical positions.
63. Learning and development (L&D)	Aprendizaje y desarrollo	L&D launched a new leadership program.
64. Skills gap	Brecha de habilidades	The assessment identified a speaking skills gap.

65-80. Relaciones laborales y cultura

Estas equivalencias ayudan a comprender el inglés, pero no reemplazan asesoramiento laboral para cada jurisdicción.

TÉRMINO	TRADUCCIÓN	EJEMPLO EN CONTEXTO
65. Employment contract	Contrato de trabajo	The employment contract states the working schedule.
66. Collective bargaining agreement	Convenio colectivo de trabajo	The collective bargaining agreement sets specific conditions.
67. Union	Sindicato	The company met with union representatives.
68. Grievance	Reclamo laboral formal	Employees can submit a grievance confidentially.
69. Disciplinary action	Medida disciplinaria	Disciplinary action must follow the documented process.
70. Workplace harassment	Acoso laboral	The policy prohibits workplace harassment.
71. Equal opportunity	Igualdad de oportunidades	We are an equal opportunity employer.
72. Reasonable accommodation	Adaptación razonable	HR discussed a reasonable accommodation with the employee.
73. Employee engagement	Compromiso de los empleados	The survey measures employee engagement.
74. Retention	Retención de talento	Career growth is one factor in retention.
75. Turnover	Rotación de personal	Voluntary turnover increased last quarter.
76. Resignation	Renuncia	She submitted her resignation in writing.
77. Termination	Finalización de la relación laboral	Termination procedures depend on local law.
78. Severance pay	Indemnización por desvinculación	Severance pay must be reviewed by local counsel.
79. Exit interview	Entrevista de salida	The exit interview looks for recurring issues.
80. Employer brand	Marca empleadora	A consistent employer brand supports recruiting and retention.

20 frases para entrevistas de trabajo

Adaptalas al rol y practicá repreguntas. Mantené las preguntas centrales para comparar candidatos con criterios consistentes.

FRASE EN INGLÉS	USO EN LA ENTREVISTA
Could you walk me through your current role?	Pedir un resumen del rol actual
What attracted you to this position?	Explorar motivación
Tell me about a project you are proud of.	Pedir evidencia concreta
What was your specific contribution?	Distinguir aporte individual
What was the most challenging part?	Explorar dificultad
How did you handle that situation?	Profundizar conducta
What was the outcome?	Pedir resultado
What would you do differently now?	Evaluar aprendizaje
How do you prioritize competing deadlines?	Explorar organización
How do you communicate a blocker?	Explorar comunicación
Could you give me a recent example?	Evitar respuestas genéricas
What kind of feedback helps you improve?	Explorar apertura al feedback
How do you prefer to work with your manager?	Explorar estilo de trabajo
What are your salary expectations?	Conversar expectativas salariales
When would you be available to start?	Confirmar disponibilidad
Are you comfortable working across time zones?	Confirmar condición del rol
Do you need any accommodation for the interview?	Ofrecer adaptación
Do you have any questions for us?	Abrir preguntas del candidato
The next step is a conversation with the hiring manager.	Explicar la etapa siguiente
We'll get back to you by Friday.	Dar un plazo claro

Llevá el vocabulario a situaciones reales

Practicá entrevistas, onboarding, performance, compensaciones y reporting con feedback docente.

go Fluent Academy.com/ingles-para-recursos-humanos/

Este material es educativo. Las equivalencias legales y laborales deben validarse según la jurisdicción y la política de cada empresa.